



FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

| Datos de la asignatura | |
|------------------------|--|
| Nombre completo | Alemán I, segundo idioma |
| Código | E000000135 |
| Título | Grado en Administración y Dirección de Empresas por la Universidad Pontificia Comillas |
| Nivel | Reglada Grado Europeo |
| Cuatrimestre | Anual |
| Créditos | 6,0 ECTS |
| Carácter | Obligatoria (Grado) |
| Departamento / Área | Instituto de Idiomas Modernos |
| Responsable | Matthias Grossmann |
| Horario de tutorías | con cita previa |
| Descriptor | Una asignatura diseñada con el objetivo de que el alumno adquiera las competencias fijadas por el Marco común europeo de las lenguas en alemán con fines específico. |

| Datos del profesorado | |
|-----------------------|-------------------------------|
| Profesor | |
| Nombre | Matthias Grossmann |
| Departamento / Área | Instituto de Idiomas Modernos |
| Despacho | Alberto Aguilera 23 [CD502] |
| Correo electrónico | grossmann@comillas.edu |
| Teléfono | 2131 |

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

| Contextualización de la asignatura |
|--|
| Aportación al perfil profesional de la titulación |
| <p>El alemán es una herramienta valiosa para cualquier profesión, y aún más en una carrera de Negocios y Administración de empresas, sobre todo para aquellos que deseen trabajar en un contexto internacional.</p> <p>En esta asignatura se introducen los conceptos y el lenguaje necesarios para estudiar o trabajar en un contexto internacional. Se trabajan los conocimientos específicos del alemán económico y académico para que, al finalizar la asignatura, el alumno esté familiarizado con este idioma y sea capaz de comunicarse oralmente y por escrito sobre los temas estudiados.</p> |
| Prerequisitos |
| <p>Nivel C1 - Hacer una prueba de nivel para asignarle el grupo correspondiente según los criterios del "Marco común europeo de referencia para las lenguas".</p> |



Competencias - Objetivos

Competencias

GENERALES

| | |
|------|---------------------------------------|
| CG07 | Comunicación en una lengua extranjera |
|------|---------------------------------------|

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

Contenidos – Bloques Temáticos

BLOQUE 1: 1º CUATRIMESTRE

Tema 1: La correspondencia comercial: carta de solicitud de información y carta de reclamación

1.1 Contenidos léxicos

- El léxico y el registro de lengua empleados en alemán en la correspondencia formal: administrativa y comercial

1.2 Contenidos comunicativos

- Redactar cartas comerciales y cartas de reclamación, trabajo online sobre bases jurídicas para una reclamación del ámbito turístico

1.3 Contenidos lingüísticos

- Verbos con preposición fija, la voz pasiva, oraciones adverbiales

Tema 2: Descripción de datos estadísticos, descripción de gráficos

2.1 Contenidos léxicos

- El léxico básico correspondiente a datos geográficos de países, datos estadísticos, diferentes tipos de gráficos, curvas, diagramas y evolución de datos

2.2 Contenidos comunicativos

- Explicar e interpretar gráficos y cuadros
- Describir diagramas
- Saber recopilar datos básicos de países, procesarlos y presentarlos ante la clase

2.3. Contenidos lingüísticos

- Tiempo de los verbos regulares e irregulares, verbos funcionales, preposiciones y adverbios locales

BLOQUE 2: 2º CUATRIMESTRE

Tema 1: Dar estructura a una ponencia, redactarla y presentarla

1.1 Contenidos léxicos

- El léxico típico para introducir, exponer, explicar, discutir, evaluar, interconectar y cohesionar temas en una ponencia

1.2 Contenidos comunicativos

- Saber argumentar y saber estructurar ideas
- Opinar y argumentar
- Expresar matices, convencer y/o criticar
- Resumir y/o ampliar informaciones

1.3 Contenidos lingüísticos

- Oraciones temporales, preposiciones temporales, conectores

Tema 2: Parámetros macroeconómicos, la coyuntura (vocabulario básico)

2.1 Contenidos léxicos

- El léxico referente a los temas básicos de la macroeconomía, la economía libre de mercado, la coyuntura y la situación macroeconómica de un país

2.2 Contenidos comunicativos

- Saber describir algunos fundamentos económicos (oferta-demanda y elaboración de precios, factores que rigen la producción de bienes)
- Saber extraer de un texto específico los datos macroeconómicos y presentarlos
- Elaborar un pequeño informe con datos macroeconómicos de un país o una región

2.3. Contenidos lingüísticos

- Nominalización de estructuras verbales, Futur I, Konjunktiv II, oración indirecta

METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura

Metodología Presencial: Actividades

El enfoque de la asignatura es eminentemente práctico, centrado en el alumno, fomentando su autonomía y su participación activa en su propio aprendizaje con el fin de ayudarle a desarrollar las destrezas comunicativas necesarias para poder desenvolverse con soltura en su futuro profesional.

Para practicar los aspectos orales del idioma y elaborar los trabajos en grupo que serán asignados a lo largo del curso, la asistencia a clase es imprescindible. Los aspectos orales se desarrollan a través del trabajo individual, en parejas y en grupos, **en los que se lleva** a cabo diversas tareas comunicativas a partir de los temas propuestos en el manual, así como en el material complementario que se distribuirá a lo largo del curso o que estará disponible en el Portal de Recursos. La clase se imparte enteramente en alemán y los alumnos deben expresarse en este idioma en todo momento.

Para alcanzar los objetivos específicos previstos y las competencias seleccionadas, se utiliza la siguiente metodología:

a) Por cada bloque temático de la asignatura, se seguirá el siguiente proceso de aprendizaje:

Todas las clases intercalan:

- **Clase magistral** – parte teórica y presencial de la clase que sirve para la introducción del tema y la explicación de los contenidos de la unidad, con énfasis especial en los aspectos lingüísticos tales como la gramática y el léxico.

- **Trabajo cooperativo, trabajo dirigido y seminarios** - sesiones presenciales supervisadas en las que, tanto de forma individual como en pareja o grupo, el estudiante se convierte en el protagonista. El objetivo es la práctica y producción del alemán en el aula. Las clases están



centradas en la participación activa de los alumnos con trabajos prácticos en grupos y parejas además de ejercicios y prácticas individuales. Estas actividades pueden incluir ejercicios escritos y orales, ejercicios de comprensión de material audiovisual, intercambio oral de información, discusiones en clase, lectura y análisis de textos. El profesor estimulará y realizará un seguimiento del proceso de aprendizaje de los alumnos, observando, ayudándoles y corrigiéndoles cuando sea necesario.

- **Exposición oral de temas o trabajos**- Presentaciones y/o trabajos orales ante el profesor o la clase, de forma individual o colectiva. Se valorará el dominio del asunto tratado, la organización y estructura de la información, la claridad expositiva, y en caso de ser colectivo el ejercicio, la colaboración activa de cada uno de los miembros del equipo.

- **Utilización de Tecnologías de la Información. Periódicamente se utilizarán herramientas e aplicaciones informáticas multimedia para ejercicios de audio, video y la elaboración de trabajos escritos o de búsqueda de información específica. Otras actividades de enseñanza y aprendizaje pueden estar programadas para ser desarrolladas en un espacio dotado de un equipamiento multimedia especializado para el aprendizaje de lenguas extranjeras (equipos informáticos, auriculares, micrófonos, materiales complementarios).**

- **Controles y exámenes** - Controles escritos y/o orales organizados de manera colectiva o individual, realizados por el alumno, así como un examen global final que reflejará el nivel cursado por el alumno.

Metodología No presencial: Actividades

a. **Trabajo autónomo del alumno:**

b. En combinación con el resto de actividades formativas, los trabajos que se asignarán para hacer en casa son imprescindibles para la adquisición de las competencias generales y específicas.

a. **Trabajo personal escrito del alumno**, que realizará los ejercicios asignados del manual, utilizando el Portal de Recursos para corregirlos de forma autónoma y planteando cualquier duda o dificultad en la siguiente sesión. En algunos casos, los ejercicios se recogerán y corregirán. La finalidad de dichos ejercicios es practicar y reforzar los conocimientos, el vocabulario, y las estructuras presentadas en clase.

b. **Trabajo personal de comprensión oral del alumno**, que realizará los ejercicios asignados, para escuchar o ver los materiales audiovisuales a los que también accederá a través del Portal de Recursos, que tienen como objetivo desarrollar su comprensión oral en francés

c. **Trabajo personal de lectura** – Lectura de textos asignados para desarrollar su comprensión escrita.

d. **Trabajo colaborativo en grupos** para la preparación de trabajos orales o escritos. Fuera de clase el alumno tendrá que preparar los trabajos que luego se expondrán o se desarrollarán en grupos en el aula.

El alumno deberá ser capaz de utilizar el correo electrónico para enviar sus trabajos escritos como documentos adjuntos al profesor también desde el Laboratorio Multimedia. Según el nivel, el alumno utilizará el Portal de Recursos u otras fuentes para realizar ejercicios de gramática, vocabulario, comprensión oral y escrita y pronunciación.

RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

| HORAS PRESENCIALES | | | |
|---|--|---------------------------------------|------------|
| Clases teóricas | Clases prácticas | Actividades académicamente dirigidas | Evaluación |
| 20.00 | 20.00 | 15.00 | 5.00 |
| HORAS NO PRESENCIALES | | | |
| Trabajo autónomo sobre contenidos prácticos | Trabajo autónomo sobre contenidos teóricos | Realización de trabajos colaborativos | Estudio |
| 60.00 | 5.00 | 10.00 | 15.00 |
| CRÉDITOS ECTS: 6,0 (150,00 horas) | | | |



EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

| Actividades de evaluación | Criterios de evaluación | Peso |
|---------------------------------------|--|------|
| Trabajos escritos en casa y en clase | <ul style="list-style-type: none">• Presentación y estructura: párrafos, introducción, conclusión• Calidad de la información• Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía).• Uso correcto del léxico.• Claridad de expresión• Capacidad de relacionar ideas utilizando nexos lógicos• Uso de registro adecuado• Capacidad de utilizar el léxico y las estructuras gramaticales adecuadamente• Dominio de los contenidos según programación | 20% |
| Pruebas orales varias y ponencia oral | <ul style="list-style-type: none">• Calidad y organización de la información.• Uso correcto de la lengua.• Uso correcto del léxico y gramática• Pronunciación• Capacidad de comunicación a través del lenguaje verbal y no-verbal | 20% |
| Exámenes parciales sobre contenido | <ul style="list-style-type: none">• Dominio global de los conceptos.• Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía)• Conocimiento de léxico• Claridad de expresión• Uso del registro adecuado• Dominio de los contenidos según programación | 60% |

Calificaciones

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Asistencia

Según el artículo 93 de la Reglamento General de la Universidad Pontificia Comillas no se admite alumnos de enseñanza libre, siendo obligatoria para todos los alumnos la asistencia a las actividades docentes presenciales. La inasistencia a más de un tercio, o incluso a un número menor si así se estableciera en las normas académicas del Centro, de las horas presenciales en cada asignatura puede tener como consecuencia la imposibilidad de presentarse a examen en ella en la convocatoria ordinaria del mismo curso académico. Las normas académicas del Centro podrán extender esta consecuencia también a la convocatoria extraordinaria.

Así mismo el alumno podrá perder el derecho a examinarse en la convocatoria ordinaria e incluso en la extraordinaria en caso de



no desarrollar las acciones formativas establecidas en las guías docentes aprobadas por el Consejo de Departamento.

PLAN DE TRABAJO Y CRONOGRAMA

| Actividades | Fecha de realización | Fecha de entrega |
|--------------------|----------------------|-------------------|
| Pruebas orales | 3º semana del mes | |
| Escritos en clase | 1º semana del mes | |
| Escritos en casa | 2º semana del mes | 3º semana del mes |
| Controles | 4º semana del mes | |
| Examen -1º parcial | Diciembre/Enereo | |
| Examen 2º parcial | Mayo | |

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

Bibliografía Básica

Material propio

Bibliografía Complementaria

- Das Testbuch Wirtschaftsdeutsch , Langenscheidt Verlag
- Wirtschaftskommunikation Neu Deutsch, Klett Verlag
- Lexikon der Betriebswirtschaft , dtv- Verlag
- Renate Luscher : Übungsgrammatik Daf für Anfänger editorial Hueber, (Para los alumnos con lagunas básicas)
- Karin Hall/ Barbara Schreiner : Übungsgrammatik DaF für Fortgeschrittene , editorial Hueber
- Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache (monolingüe para estudiantes del alemán)
- Becher Wörterbuch der Rechts- und Wirtschaftssprache Spanisch-Deutsch, Verlag C.H.Beck
- Klett Gran Diccionario Español - Alemán, Deutsch - Spanisch VOX (SPES EDITORIAL) el contenido de este diccionario es el de:
- PONS Großwörterbuch für Experten und Universität Spanisch (Ernst Klett Verlag)

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de **protección de datos de carácter personal**, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos que ha aceptado en su matrícula entrando en esta web y pulsando "descargar"

<https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792>